



# Oikeustapauskokoelma

Asia T-654/16

**Foshan Lihua Ceramic Co. Ltd**  
vastaan  
**Euroopan komissio**

Polkumyynti – Kiinasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonti – Asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 ja 5 kohta ja 17 artikla (joista on tullut asetuksen (EU) N:o 2016/1036 11 artiklan 3 ja 5 kohta sekä 17 artikla) – Sellaisen osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön hylkääminen, joka koskee ainoastaan sitä lopullista polkumyyntitullia, joka Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnille otettiin käyttöön täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 917/2011 – Olosuhteiden pysyvä muuttuminen – Otanta – Yksilöllinen tarkastelu – Yhteistyöstä kieltäytyminen lopullisten toimenpiteiden hyväksymiseen johtaneessa tutkimuksessa

Tiivistelmä – Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.9.2018

1. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä suojautuminen – Polkumyyntitullin osittaista välivaiheen tarkastelua koskeva menettely – Tarkoitus – Sen tarkistaminen, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden jatkaminen on tarpeen – Toimenpiteen kumoamisen edellytykset – Olosuhteiden huomattava ja pysyvä muutos – Todistustaakka – Soveltaminen vientiä harjoittaviin tuottajiin, jotka eivät ole tehneet yhteistyötä alkuperäisessä tutkimuksessa*

*(Neuvoston asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 11 artiklan 3 kohta ja neuvoston asetuksen N:o 917/2011 johdanto-osan 92 ja 93 perustelukappale; komission asetuksen N:o 258/2011 johdanto-osan 66 ja 77 perustelukappale)*

2. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä suojautuminen – Tutkimuksen kulku – Käytettävissä olevien tietojen käyttäminen siinä tapauksessa, että yritys kieltäytyy yhteistyöstä – Seuraukset – Sellaisten yritysten jättäminen huomioon ottamatta, jotka eivät ole tehneet yhteistyötä otoksen osalta – Yhdenvertaisuusperiaatetta ja syrjintäkiellon periaatetta ei loukata*

*(Neuvoston asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 18 artiklan 1 kohta)*

3. *Euroopan unionin oikeus – Tulkinta – Menetelmät – Sanamuodon mukainen, rakenteeseen perustuva ja teleologinen tulkinta*
4. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä suojautuminen – Polkumyyntitullin osittaista välivaiheen tarkastelua koskeva menettely – Ero suhteessa alkuperäistä tutkimusta koskevaan menettelyyn – Tarkastelua koskevan tutkimusmenettelyn aloittamiseen liittyvän tarpeen arviointi – Yrityksellä, joka ei ole tehnyt yhteistyötä alkuperäisessä tutkimuksessa, ei ole mahdollisuutta pyytää yksilöllistä tarkastelua*

*(Neuvoston asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 11 artiklan 3 ja 5 kohta ja 17 artiklan 3 kohta)*

5. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä suojautuminen – Polkumyöntitullin osittaista välivaiheen tarkastelua koskeva menettely – Otannan käyttö alkuperäisessä tutkimuksessa – Uudella tuottajalla ei ole mahdollisuutta pyytää yksilöllistä polkumyöntitullia*

*(Neuvoston asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 9 artiklan 6 kohta ja 11 artiklan 4 kohta)*

6. *Tuomioistuimen menettely – Uusien perusteiden esittäminen käsittelyn kuluessa – Väite, joka on esitetty ensimmäistä kertaa vastauksessa – Tutkimatta jättäminen*

*(Unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 84 artikla)*

1. Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 11 artiklan 3 kohdan toisesta ja kolmannelta alakohdasta ilmenee, että välivaiheen tarkastelun tavoitteena on selvittää tarve polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden jatkamiseen ja että kun viejän tarkastelupyynnöksi koskee yksinomaan polkumyöntiä, toimielinten on ensinnäkin arvioitava tarve jatkaa olemassa olevaa toimenpidettä ja todeta tässä yhteydessä polkumyöntiä koskeva paitsi huomattava myös pysyvä olosuhteiden muutos. Tästä seuraa, että mainitussa 11 artiklan 3 kohdassa säädettyssä välivaiheen tarkastelua koskevassa pyynnössä, joka koskee yksinomaan polkumyöntiä ja jonka esittää vientiä harjoittava tuottaja, on esitettävä todisteet siitä, että seikat, jotka olivat sen polkumyöntimarginaalin määrittämisen perustana, jota käytettiin vahvistettaessa kyseisen pyynnön esittäneeseen vientiä harjoittavaan tuottajaan sovellettavaa polkumyöntitullia, ovat muuttuneet huomattavasti ja pysyvästi.

Siltä osin kuin on kyse vientiä harjoittavista tuottajista, jotka eivät ole toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun asetuksen N:o 917/2011 antamiseen ja joille määrättiin väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa annetun asetuksen N:o 258/2011 66 ja 77 perustelukappaleen ja asetuksen N:o 917/2011 92 ja 93 perustelukappaleen mukaisesti polkumyöntitulli, joka vahvistettiin käyttämällä yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan edustavaa tuotetyyppiä koskevia korkeimpia polkumyöntimarginaaleja, jokaisen vientiä harjoittavan tuottajan, joka kuuluu tähän kategoriaan, on osoitettava, että viimeksi mainitun määrittämisen perustana olleet olosuhteet ovat muuttuneet huomattavasti ja pysyvästi. Koska määrittäminen perustuu otosta koskeviin tietoihin, kantaja voi selviytyä todistustaakasta, joka sillä asiassa on, osoittamalla myös joko, että otokseen kuuluviin yhtiöihin sovellettavien polkumyöntitullien vahvistamiseen käytetyn polkumyöntimarginaalin määrittämisen perustana olleet seikat olivat muuttuneet huomattavasti ja pysyvästi tai että tällaiset muutokset olivat vaikuttaneet kaikkiin viejään vientiä harjoittaviin tuottajiin.

(ks. 25, 27, 29 ja 30 kohta)

2. Yhdenvertaisuutta ja syrjäntäkieltoa koskevien periaatteiden noudattaminen edellyttää, että toisiinsa rinnastettavia tapauksia ei kohdella eri tavalla eikä erilaisia tapauksia kohdella samalla tavalla, ellei tällaista kohtelua voida objektiivisesti perustella.

Vientiä harjoittava tuottaja, joka ei ole toiminut yhteistyössä tutkimuksessa, joka on johtanut polkumyöntitullien vahvistamiseen, ei tältä osin ole millään tavalla samassa tilanteessa polkumyöntimarginaalin määrittämiseen nähden kuin tutkimukseen osallistuneet vientiä harjoittavat tuottajat, koska lainsäätäjä on polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 18 artiklan 1 kohdassa säätänyt, että polkumyöntitulli vahvistetaan niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, jotka eivät ole toimineet yhteistyössä,

käytettävissä olevien tietojen perusteella, minkä seurauksena se saattoi olla vähemmän suotuisa kuin se olisi ollut, jos ne olisivat toimineet yhteistyössä. Vastaavasti tällainen vientiä harjoittava tuottaja ei voi osoittaa siihen kohdistuvan syrjinnän olemassaoloa väittämällä, että yhteistyössä toimineita vientiä harjoittavia tuottajia, joita ei ole otettu otokseen, on syrjitty suhteessa otokseen kuuluviin. Koska vientiä harjoittava tuottaja ei ole osallistunut alkuperäiseen tutkimukseen, se ei ole pyytänyt, että se otettaisiin otokseen. Koska sen argumentti ei koske sen omaa tilannetta, sen mahdollinen perusteltavuus ei voi johtaa riidanalaisen päätöksen kumoamiseen sen osalta. Sillä ei ole näin ollen mitään intressiä sen esittämiseen.

(ks. 34 ja 35 kohta)

3. Ks. tuomion teksti.

(ks. 36 kohta)

4. Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 11 artiklan 5 kohtaa soveltamisen osalta on todettava, että tiettyjä alkuperäistä tutkimusta koskevista säännöksistä ei voida soveltaa tarkastelumenettelyyn, kun otetaan huomioon asetuksella N:o 1225/2009 käyttöön otetun järjestelmän yleinen rakenne ja tavoitteet. Asetuksen N:o 1225/2009 17 artiklan 3 kohdan soveltaminen siten, että katsottaisiin, että siinä säädetään yksilöllisestä tarkastelusta myös sellaisen välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön arvioinnin yhteydessä, jonka on esittänyt vientiä harjoittava tuottaja, joka ei ole toiminut yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, olisi ristiriidassa välivaiheen tarkastelumenettelyn tarkoituksen kanssa. Tällainen lähestymistapa ei nimittäin mahdollistaisi sen arviointia, ovatko seikat, jotka olivat sen polkumyyntimarginaalin määrittämisen perustana, jota käytettiin kyseiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan sovellettavan polkumyyntitullin vahvistamisessa, muuttuneet huomattavasti ja pysyvästi. Otokseen kuuluvia vientiä harjoittavia tuottajia koskevien tietojen analyysiin perustuvia tietoja verrattaisiin silloin kyseessä olevan vientiä harjoittavan tuottajan omiin tietoihin.

Näin ollen arvioitaessa välivaiheen tarkastelua koskevan tutkimuksen vireillepanon tarvetta vientiä harjoittavan tuottajan esittämien väitettyjen olosuhteiden muutosten perusteella, turvautuminen yksilölliseen tarkasteluun ei ole asiaankuuluvaa. Muussa tapauksessa mainittu vientiä harjoittava tuottaja voisi kiertää todistustaakkaa koskevat velvoitteensa, jotka sillä on sellaisen yrityksen aseman vuoksi, joka ei ole toiminut yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, asetuksen N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan soveltamisen yhteydessä.

(ks. 39–41 kohta)

5. Silloin, kun on kyse otannan käyttämisestä polkumyyntitullin käyttöönottoon johtaneessa alkuperäisessä tutkimuksessa, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 1225/2009, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 37/2014, 11 artiklan 4 kohdan neljännessä alakohdasta ilmenee, että uusi vientiä harjoittava tuottaja ei voi pyytää tarkastelua tämän saman kohdan edellisten alakohtien mukaan. Näin on sen välttämiseksi, ettei tällaisia vientiä harjoittavia tuottajia aseteta edullisempaan asemaan kuin sellaisia vientiä harjoittavia tuottajia, jotka ovat toimineet yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa mutta joita ei ole valittu otokseen ja joille on näin ollen määrätty asetuksen N:o 1225/2009 9 artiklan 6 kohdan mukaan laskettu polkumyyntitulli. Ei ole kuitenkaan mitään syytä uskoa, että unionin lainsäätäjä olisi halunnut sallia sen, että sellaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, joka ei ole toiminut yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, sovellettaisiin tarkastelumenettelyn päätteeksi yksilöllistä polkumyyntitullia, jos se on sulkenut tämän mahdollisuuden pois uusien vientiä harjoittavien tuottajien osalta.

(ks. 46 kohta)

6. Ks. tuomion teksti.

(ks. 47 kohta)